

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **93 (2002)**

Heft 21

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## 6 Editorial, Notiert / Noté

### Fachbeiträge / Articles spécialisés

Jost Keller, Alfred Franz

#### 13 Aus Unfällen lernen

Die Unfallstatistik der Jahre 1992 bis 2001

Jakob Stucki, Rolf Seule

#### 21 Spannung im Netz

Artur P. Schmidt

#### 23 Ein Content-Management-System für KMU

Marc Antoine, Alec Stothert

#### 27 Betriebs- und Lebensdaueroptimierung von Kraftwerken

Einbezug der Alterung in das Optimierungsverfahren

Roland Zimmerli

#### 33 Alterungsverhalten von Mittelspannungskabeln

Diagnosesysteme für kunststoff- und papierisolierte Kabel

Piotr Olszowiec

#### 37 Prüfsysteme für Isolationen

Methoden zur Verbesserung der Zuverlässigkeit von Gleichstromkreisen

Andreas Aebersold

#### 41 Prüfen von Erdschlussschutz

Korrektes Detektieren von Erdschlüssen – Teil 1

### Magazin – Magazine

#### 45 Panorama

#### 48 Neuerscheinungen – Nouveautés

#### 49 Veranstaltungen – Manifestations

#### 51 Marktplatz – Place de marché

electrosuisse »

SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik  
SEV Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information

#### 53 News

Mit Bericht der 118. Generalversammlung in Schwyz  
Avec reportage de la 118<sup>e</sup> Assemblée générale à Schwyz

#### 70 Informationstechnische Gesellschaft von Electrosuisse (ITG)

#### 72 Energietechnische Gesellschaft von Electrosuisse (ETG)

#### 74 Internationale Organisationen – Organisations internationales

#### 75 Normung – Normalisation

#### 81 Impressum

#### 82 Forum: Veränderung als Chance – le changement envisagé comme une chance

# BULLETIN

SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik – Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information

Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen – Association des entreprises électriques suisses

Zürich, 11. Okt. 2002/Nr. 21 93. Jahrgang

Informations-, Energie- und Umwelttechnik  
Techniques de l'information, de l'énergie et de l'environnement



Im letzten Jahr registrierte das Unfallstrominspektorat (USTI) 133 Unfälle – 6 davon mit Todesfolge –, die auf eine direkte Stromeinwirkung zurückzuführen waren. Betroffen waren vor allem ausgebildete Fachleute, die bei ihrer Arbeit die wichtigsten Sicherheitsregeln nicht beachtet hatten (siehe dazu auch Beitrag auf Seite 13).

L'Inspection des installations à courant fort LAA (ICFLAA) a enregistré l'année dernière 133 accidents – dont 6 mortels – provoqués directement par le courant électrique. Les victimes étaient essentiellement des spécialistes formés qui n'avaient pas respecté dans leur travail les principales règles de sécurité (voir également article en page 13).

Titelbild/Photo de couverture: Pia Thür

**HENSEL**

# Kabelabzweigdosen "FK"



 mit Funktionserhalt

466

## OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros, Aargauerstrasse 2, Postfach, 8010 Zürich  
Telefon 01 276 76 76, Romandie 024 447 47 70, Ticino 091 851 30 70  
Telefax 01 276 76 86, Romandie 024 447 47 77, Ticino 091 851 30 77  
<http://www.ottofischer.ch> e-mail: [admin@ofag.ch](mailto:admin@ofag.ch)



Coupon für Broschüre  
Abzweigdosen "Hensel"  
Otto Fischer AG  
Aargauerstrasse 2  
Postfach  
8010 Zürich

Firma: \_\_\_\_\_  
zuständig: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_ Bu

# VW Nutzfahrzeuge. Qualität kennt keine Alternative.



[www.vw-nutzfahrzeuge.ch](http://www.vw-nutzfahrzeuge.ch)

• Aber Qualität kennt einen guten Namen: VW Nutzfahrzeuge. Das liegt einmal an der sprichwörtlichen Robustheit, Zuverlässigkeit und Sicherheit, die den VW Caddy, VW Transporter und VW LT auszeichnen. Und es liegt an der schier grenzenlosen Auswahl an Ladekonzepten, Aufbauten, Ausstattungen, Motoren und Radständen. Diese totale Wahlfreiheit erlaubt Ihnen, Ihr Fahrzeug 100% auf Ihre Bedürfnisse

anzupassen. Und so die Wirtschaftlichkeit beim Waren- und Personentransport markant zu erhöhen. Kein Wunder, fahren immer mehr Schweizer Unternehmen auf die Zuverlässigkeit und Qualität der Marke VW ab. Und auf das kaum zu überbietende Preis-Leistungs-Verhältnis, das auch Ihnen keine andere Alternative lässt, als beim nächsten VW Nutzfahrzeug-Vertreter vorbeizuschauen.



**E.P.O.02**  
Offizieller Partner

VW Nutzfahrzeuge. In jeder Grösse erste Wahl.

